

INFORMACIJA

o zaključenju Ugovora o izmjenama i dopunama Ugovora o Garanciji za Projekat „Crnogorske željeznice III“, potpisanog 20. marta 2017. godine

Željeznička infrastruktura Crne Gore AD – Podgorica i Evropska investiciona banka (EIB) potpisali su, dana 20.03.2017. godine, Ugovor o finansiranju, u iznosu od 20 miliona eura i Ugovor o grantu, u iznosu od 20 miliona eura, korišćenjem novog metodološkog okvira WBIF koji je odobren od Evropske komisije. Tom prilikom, za potrebe realizacije Ugovora o finansiranju, potpisan je Ugovor o garanciji između Crne Gore i EIB u iznosu od 7 miliona eura, pod uslovom da se za ostatak iznosa kredita od 13 miliona eura obezbijedi Državnom garancijom kroz naredne dvije godine.

Zakonom o budžetu za 2018. godinu, definisano je da će Vlada Crne Gore izdati Garanciju za kreditni aranžman između Željezničke infrastrukture Crne Gore AD Podgorica i Evropske Investicione banke, za projekte koji se odnose na rekonstrukciju i unapređenje željezničke infrastrukture, u iznosu do 7 miliona eura, međutim, nije došlo do zaključivanja garancije.

Ugovorom o finansiranju je definisano da ukupna vrijednost projekta iznosi 44,8 miliona eura, od čega su bespovratna sredstva 20 miliona eura, kredit 20 miliona eura, dok iznos od 4,8 miliona eura predstavlja sredstva koja bi bila finansirana iz drugih izvora, koji će biti definisani tokom perioda implementacije projekta (budžet za nepredviđene radove, koji, ukoliko ne dođe do njih, neće aktivirati pomenuti iznos). Pomenutim ugovorom predviđeno je da će sredstva kredita biti dostupna Zajmoprimcu (Željezničkoj Infrastrukturi Crne Gore AD) kroz 6 tranši, čiji pojedinačni iznos neće biti manji od 3 miliona eura.

Projekat se odnosi na rehabilitaciju pruge Bar-Podgorica-Vrbnica. Cilj projekta je da se uklone ograničenja brzine, poveća pouzdanost, smanje troškovi održavanja i poboljša bezbjednost na dužini od 167 km kolosjeka. Projekat obuhvata 5 komponenti, i to:

1. Zamjenu signalno - sigurnosnog uređaja u stanici Podgorica;
2. Sanaciju 6 velikih kosina;
3. Sanaciju prioritetnih betonskih mostova;
4. Sanaciju prioritetnih tunela; i
5. Nadzore nad radovima za svaku komponentu ponaosob.

Tokom 2017. i 2018. godine, potpisano je 5 ugovora od čega 3 za izvođenje radova i 2 za vršenje nadzora nad radovima, u ukupnom iznosu od 16.672.167,95 eura. Zaključno sa 01.06.2019. godine realizovano je 11.773.442,26 eura, od čega je, u 2017. i 2018. godini, 9.084.777,55 eura.

Za potrebe blagovremenog finansiranja ugovornih aktivnosti na projektima, kao što su isplata avansa, privremene situacije itd., do sada je povučena i u potpunosti iskorišćena prva tranša kreditnih sredstava u iznosu od ukupno 7 miliona eura, dok je iz WBIF granta povučeno oko 4,7 miliona eura. U 2019. godini planira se povlačenje druge tranše kreditnih sredstava u iznosu od 7 miliona eura:

Broj povlačenja iz kreditnih sredstava	Iznos	Datum	Svrha povlačenja
I povlačenje (povučeno)	3.5 miliona EUR	2018. god	Za finansiranje projekata „Zamjena SS uređaja u stanici Podgorica“ i „Sanacija 6 velikih kosina“
II povlačenje (povučeno)	3.5 miliona EUR	2018. god	
III povlačenja (povlačenje u 2019)	7 miliona EUR	2019. god	Za finansiranje projekata sanacije betonskih mostova

Treća tranša kreditnih sredstava, u iznosu od 6 miliona eura, planira da se povuče tokom 2020. godine.

Što se tiče nastavka sanacije betonskih mostova, raspisan je poziv za dostavljanje ponuda za izbor izvođača radova na projektu „Sanacija 19 betonskih mostava“ procijenjene vrijednosti od oko 7 miliona eura. Takođe, u toku je evaluacija ponuda za nadzor nad radovima pomenutih mostova.

U cilju ostvarivanja preduslova za povlačenje druge tranše kredita (III povlačenje), potrebno je da se zaključi Amandman Ugovora o garanciji na 13 miliona eura, i samim tim je garancija obezbijeđena na cjelokupan iznos kredita Željezničke infrastrukture.

Zakonom o budžetu za 2019. godinu, član 13, definisano je da će Vlada Crne Gore izdati garanciju za kreditni aranžman između Željezničke infrastrukture Crne Gore i Evropske investicione banke (EIB), za projekte koji se odnose na rekonstrukciju i unapređenje željezničke infrastrukture, u iznosu od 13 miliona eura.

Ugovorom o garanciji između Crne Gore i Evropske investicione banke, propisano je da je „Garant“ po osnovu navedenog ugovora o kreditu Crna Gora i da će Garant garantovati za blagovremeno izvršavanje obaveza Zajmoprimca. Garancija u skladu sa ovim ugovorom o garanciji ostaje na snazi sve dok sve garantovane sume ne budu potpuno i neuslovno plaćene ili izmirene.

FI N° 85.597

Serapis N° 2015-0811

Montenegro Railways III

Amendment and Restatement Agreement
in relation to
the Guarantee Agreement signed on 20 March 2017

between

Montenegro

and the

European Investment Bank

Podgorica, [●] 2019

Luxembourg, [●] 2019

THIS AGREEMENT IS MADE BETWEEN:

Montenegro, represented by the Minister of Finance,
Mr. Darko RADUNOVIĆ, on behalf of the Government
as the representative of Montenegro,

hereinafter also called the “**Guarantor**”,

of the first part,

and

the European Investment Bank, having its seat at 98-
100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950
Luxembourg, represented by [●]

hereinafter called the “**Bank**”

of the second part.

The Guarantor and the Bank shall hereinafter be collectively referred to as the “**Parties**”.

BACKGROUND

- A. The Bank and Railways of Montenegro Ltd. (Željeznica Crne Gore AD – ŽCG) (the “**Borrower**”) entered into a finance contract entitled “Montenegro Railways III” on 20 March 2017 (the “**Finance Contract**”).
- B. The obligations of the Bank under the Finance Contract are conditional upon, among others, the execution of a guarantee agreement in form and substance satisfactory to the Bank.
- C. The Guarantor and the Bank entered into a guarantee agreement on 20 March 2017 (the “**Original Guarantee Agreement**”) under which, a cap of EUR 7,000,000 exists under limb (a) of Article 2.1 of the Original Guarantee Agreement in respect of the principal sums due under the Finance Contract in relation to the disbursement of the first tranche of the loan thereunder.
- D. The Guarantor acknowledges that the Borrower will request the disbursement of the remaining part of the loan under the Finance Contract in an amount of EUR 13,000,000 in one or more disbursements and agrees that the cap in relation to the principal sums set out in limb (a) of Article 2.1 of the Original Guarantee Agreement is increased by additional EUR 13,000,000 to reach EUR 20,000,000, in aggregate, to cover and apply to the principal sums under all previous and subsequent disbursements of the loan under the Finance Contract.
- E. The Parties therefore agreed to enter into this amendment agreement (the “**Amendment Agreement**”) for the purpose of amending and restating the Original Guarantee Agreement.
- F. The execution of this Amendment Agreement has been authorised by an Act of the Government of Montenegro.

IT IS AGREED as follows:

1. INTERPRETATION

Unless a contrary indication appears, capitalised terms defined in the Original Guarantee Agreement have the same meaning when used in this Amendment Agreement.

2. AMENDMENT

The Original Guarantee Agreement is hereby amended and restated so that it shall be read and construed for all purposes as set out in Schedule A attached hereto (the “**Amended and Restated Guarantee Agreement**”).

3. CONTINUING OBLIGATIONS

The provisions of the Amended and Restated Guarantee Agreement shall, save as amended by this Amendment Agreement, continue in full force and effect.

4. COUNTERPARTS

This Amendment Agreement may be executed in any number of counterparts, and this has the same effect as if the signatures on the counterparts were on a single copy of this Amendment and Restatement Agreement.

5. LAW, JURISDICTION AND LANGUAGE

- 5.1 This Amendment Agreement shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.
- 5.2 The place of performance of this Amendment Agreement is the head office of the Bank.
- 5.3 Disputes arising out of this Amendment Agreement shall be submitted to the Court of Justice of the European Union. The parties to this Amendment Agreement hereby waive any immunity from, or right to object to, the jurisdiction of that Court. A decision of the Court given pursuant to this Article 5.3 shall be conclusive and binding on the parties without restriction or reservation.
- 5.4 Any document and notice submitted to the Bank in accordance with the provisions of this Amendment Agreement shall be made in the English language or shall be accompanied by a duly certified translation thereof in English.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this amendment agreement to be executed on their behalf in 3 (three) originals in the English language.

Signed for and on behalf of the
MONTENEGRO

The Minister of Finance

Darko RADUNOVIĆ

Signed for and on behalf of the
EUROPEAN INVESTMENT BANK

[●]

[●]

Schedule A
Amended and Restated Finance Contract

FI N° 85.597

Serapis N° 2015-0811

Montenegro Railways III

Guarantee Agreement

between

Montenegro

and the

European Investment Bank

Podgorica, 20 March 2017

THIS AGREEMENT IS MADE BETWEEN:

Montenegro, represented by the Minister of Finance,
Mr. Darko RADUNOVIĆ, on behalf of the Government
as the representative of Montenegro,

hereinafter also called the “**Guarantor**”,

of the first part,

and

the European Investment Bank, having its seat at 98-
100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950
Luxembourg, represented by the Vice President, Mr.
Dario SCANNAPIECO

hereinafter called the “**Bank**”

of the second part.

WHEREAS:

1. a finance contract entitled "Montenegro Railways III" between the European Investment Bank and the Railways of Montenegro Ltd. (Željeznica Crne Gore AD – ŽCG) (hereinafter the "**Borrower**") has been signed at the date hereof by which contract (hereinafter the "**Finance Contract**") the Bank has established a credit of EUR 20,000,000 (twenty million euros) in favour of the Borrower to be used for a project of rehabilitation works across southern, central and northern Montenegro along the Bar – Podgorica - Vrbnica railway line forming part of the Orient/East Mediterranean Extended TEN-T corridor (hereinafter the "**Project**");
2. the obligations of the Bank under the Finance Contract are conditional upon the execution, delivery by the Guarantor and continuing operation of a guarantee of performance by the Borrower of its financial obligations under the Finance Contract (this guarantee hereinafter the "**Guarantee Agreement**");
3. In accordance with Decision No. 466/2014/EU, published in the Official Journal of the European Union No L 135 of 8.5.2014, the European Parliament and the Council of the European Union decided to grant a guarantee to the Bank against losses under financing operations supporting investment projects outside the European Union (hereinafter the "**Decision**") and the agreement entered into between the European Union, represented by the European Commission, and the Bank implementing such decision, in the event of non-payment, the European Union, by a guarantee, covers certain payments not received by the Bank and due to the Bank in relation to the Bank's financing operations entered into with, *inter alios*, the Borrower;
4. On 17/22 May 2007 Montenegro concluded with the Bank a Framework Agreement governing the Bank's activities in the territory of Montenegro (hereinafter the "**Framework Agreement**"). The financing of the Project falls within the scope of the Framework Agreement;
5. the execution of this Guarantee Agreement has been authorised by an Act of the Government of Montenegro.

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

ARTICLE 1 **Finance Contract**

- 1.1 The Guarantor declares that it is well acquainted with the terms, conditions and clauses of the Finance Contract, a true copy of which, as signed by the parties thereto, has been delivered to it.
- 1.2 Unless otherwise defined herein, capitalised terms used in this Guarantee Agreement shall have the meaning ascribed to them in the Finance Contract.

ARTICLE 2 **Guarantee**

- 2.1 The Guarantor, as primary obligor and not merely as surety, guarantees entirely the full and punctual performance of the following monetary obligations of the Borrower to the Bank under the Finance Contract:
 - (a) in respect of principal monies (on account of principal), up to the maximum amount of EUR 20,000,000.00 (twenty million euros), and
 - (b) in respect of interest, commissions and all other charges, expenses and sums, without any limitation;both (a) and (b) which may from time to time become due under or pursuant to any provision of the Finance Contract (each amount so guaranteed hereinafter as a "**Guaranteed Sum**").

ARTICLE 3
Enforcement of Guarantee

- 3.1** Demand may be made hereunder as soon as the Borrower has not performed, whether on a Payment Date (as defined in the Finance Contract) upon demand for early repayment or otherwise, all or part of the obligations guaranteed pursuant to Article 2 of this Guarantee Agreement.
- 3.2** The Guarantor hereby waives irrevocably any objection or exception in law to the total or partial enforcement of this Guarantee Agreement. It undertakes to perform its obligations upon first written demand by the Bank whenever such demand is made and to pay the sums due without any limitation, retention or condition, without the Bank having to furnish any special evidence in support of its request other than the reason for the demand under this Guarantee Agreement. In particular, the Bank is not bound to prove that it has taken any action against the Borrower and it is not obliged, prior to the enforcement of this Guarantee Agreement, to realise securities or to enforce any other security that the Borrower or a third party may have constituted.
- 3.3** Any payment of a Guaranteed Sum by the Guarantor shall fall due 3 (three) Business Days after the date of the relevant demand and shall be made in the currency of that Guaranteed Sum and to the account specified in the demand.
- 3.4** In the event of the Bank making any demand hereunder, the Guarantor shall have the right to pay immediately to the Bank, in full and final settlement of its obligations under this Guarantee Agreement, the balance of the Loan (as defined in the Finance Contract) outstanding at the date of such payment, interest accrued thereon until that date and any other Guaranteed Sum then payable by the Borrower, together with any indemnity which would have been payable pursuant to Article 4.2B of the Finance Contract if the Borrower would have voluntarily prepaid the balance of the Loan on the date of the payment under this Article 3.4.
- 3.5** The guarantee under this Guarantee Agreement shall remain in force until all Guaranteed Sums have been fully and unconditionally paid or discharged.

ARTICLE 4
Subrogation

- 4.1** When the Guarantor has made a payment to the Bank, it is subrogated, to the extent of such payment, to the rights and actions relating to the said payment that the Bank has against the Borrower; this right of subrogation shall not be invoked to the detriment of the Bank.

ARTICLE 5
Modification of the Finance Contract

- 5.1** The Bank may not amend or vary the terms of the Finance Contract save with the prior written consent of the Guarantor, which consent shall not be unreasonably withheld.

ARTICLE 6
Guarantee of the European Community

- 6.1** The guarantee hereby created is independent of any guarantees now or hereafter given to the Bank by the European Union (hereinafter the "EU"). The Guarantor hereby waives any right to contribution or indemnity from the EU.
- 6.2** If payment is made to the Bank by the EU on account of any Guaranteed Sum, the EU shall be subrogated to the rights of the Bank hereunder and the EU may recover from the Guarantor any amount outstanding under this Guarantee Agreement.

ARTICLE 7
Taxes, Charges and Expenses

- 7.1** Taxes or fiscal charges, legal costs and other expenses that may be incurred in the implementation of this Guarantee Agreement shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall make payments hereunder without any withholding or deduction on account of tax or fiscal charges.

ARTICLE 8
Law, Jurisdiction and Language

- 8.1** This Guarantee Agreement shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.
- 8.2** The place of performance of this Guarantee Agreement is the head office of the Bank.
- 8.3** Disputes arising out of this Guarantee Agreement shall be submitted to the to the Court of Justice of the European Union. The parties to this Guarantee Agreement hereby waive any immunity from, or right to object to, the jurisdiction of that Court. A decision of the Court given pursuant to this Article 8.3 shall be conclusive and binding on the parties without restriction or reservation.
- 8.4** Any document and notice submitted to the Bank in accordance with the provisions of this Guarantee Agreement shall be made in the English language or shall be accompanied by a duly certified translation thereof in English.

ARTICLE 9
Final Provisions

- 9.1** Notices and other communications given hereunder shall be in writing and shall be sent to the relevant address set out below or to such other address as the addressee shall have previously notified in writing as its new address for such purpose:

- | | |
|----------------------|---|
| – for the Guarantor: | Attention: Ministry of Finance
Stanka Dragojevića br. 2, 81000 Podgorica,
Montenegro
Facsimile no.: (+ 382) 20 202 167 |
| – for the Bank: | Attention: OPS/MA-3 PUB SEC (SI, HR, WBs)
98-100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Facsimile no: (+352) 4379 67487 |

- 9.2** The Recitals form part of this Guarantee Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Guarantee Agreement to be executed on their behalf in 3 (three) originals in the English language.

Podgorica, 20 March 2017

Signed for and on behalf of the
MONTENEGRO

The Minister of Finance

Darko RADUNOVIĆ

Signed for and on behalf of the
EUROPEAN INVESTMENT BANK

The Vice President

Dario SCANNAPIECO

FI N° 85.597

Serapis N° 2015-0811

Željeznice Crne Gore III

Ugovor o izmjenama i dopunama Ugovora o garanciji, potpisan 20. marta 2017. godine

između

Crne Gore

i

Evropske investicione banke

Podgorica, [●] 2019

Luksembourg, [●] 2019

OVAJ SPORAZUM SE SKLAPA IZMEĐU:

Crne Gore, koju predstavlja ministar finansija, g. Darko RADUNOVIĆ, u ime Vlade kao predstavnika Crne Gore,

u daljem tekstu se naziva i "Garant",

sa jedne strane,

i

Evropska investiciona banka, sa sjedištem na adresi 98-100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, koju predstavlja [●]

u daljem tekstu se naziva "**Banka**"

sa druge strane.

Garant i Banka se u daljem tekstu zajedno označavaju kao "Strane".

POZADINA

A. Banka i Željeznica Crne Gore AD - ŽCG ("**Zajmoprimac**") sklopile su 20. marta 2017. godine ugovor o finansiranju pod nazivom "Crnogorske željeznice III" ("**Ugovor o finansiranju**").

B. Obaveze Banke po Ugovoru o finansiranju su uslovljene, između ostalog, potpisivanjem sporazuma o garanciji u formi i sadržaju koji su zadovoljavajući za Banku.

C. Garant i Banka sklopili su Ugovor o garanciji 20. marta 2017. godine ("**Prvobitni ugovor o garanciji**"), prema kojem postoji gornja granica od 7.000.000 EUR u skladu članom 2 stav 1 tačka (a) Prvobitnog sporazuma o garanciji u pogledu iznosa dospjele glavnice po Ugovoru o finansiranju u vezi sa isplatom prve tranše zajma po tom ugovoru.

D. Garant potvrđuje da će Zajmoprimac zatražiti isplatu preostalog dijela zajma po Ugovoru o finansiranju u iznosu od 13.000.000 EUR odjednom ili u više tranši i saglasan je da se gornja granica u odnosu na iznose glavnice, data u članu 2 stav 1 tačka (a) Prvobitnog ugovora o garanciji uveća za dodatnih 13.000.000 EUR, čime dostiže ukupno 20.000.000 EUR, kako bi se pokrili iznosi glavnice i i primijenili se na njih po osnovu svih prethodnih i naknadnih isplata zajma po Ugovoru o finansiranju.

E. Strane su se prema tome saglasile da zaključe ovaj Ugovor o izmjenama i dopunama ("**Amandman Ugovora**") u svrhu izmjena i dopuna Prvobitnog ugovora o garanciji.

F. Potpisivanje ovog Amandmana Ugovora odobreno je aktom Vlade Crne Gore.

DOGOVORENO JE kako slijedi:

1. TUMAČENJE

Osim ako se ne pojavi suprotna naznaka, svi termini sa velikim početnim slovom koji su definisani u Prvobitnom ugovoru o garanciji, imaju isto značenje kada se koriste u ovom Ugovoru o izmjenama i dopunama.

2. AMANDMAN

Prvobitni ugovor o garanciji se mijenja i preinačava tako da se čita i tumači za sve svrhe, onako kako je navedeno u Prilogu A koji je priložen ovom dokumentu ("**Izmijenjeni i dopunjeni ugovor o garanciji**").

3. NASTAVLJENE OBAVEZE

Odredbe Izmijenjenog i dopunjenog ugovora o garanciji, osim onoga što je izmijenjeno ovim Amandmanom ugovora, ostaju na snazi.

4. KOPIJE

Ovaj Amandman ugovora može se potpisati u bilo kom broju kopija, a to ima isti učinak kao da se potpisi na kopijama nalaze na jednom primjerku ovog Ugovora o izmjenama i dopunama.

5. PRAVO, JURISDIKCIJA I JEZIK

5.1. Za ovaj Ugovor o amandmanu mjerodavni su zakoni Velkog Vojvodstva Luksemburga.

5.2. Mjesto izvršenja ovog Ugovora o amandmanu je sjedište Banke.

5.3. Sporovi koji nastanu iz ovog Ugovora o amandmanu biće dostavljeni sudu pravde Evropske unije. Strane u ovom Ugovora o amandmanu odriču se svakog imuniteta od, ili prava prigovora na, nadležnost tog suda. Odluka suda donijeta prema ovom članu 5.3 je konačna i obavezujuća za strane bez ograničenja ili rezervi.

5.4. Svaki dokument i obavještenje dostavljeni Banci u skladu sa odredbama ovog Ugovora o amandmanu biće na engleskom jeziku ili će biti praćeni propisno ovjerenim njihovim prevodom na engleski jezik.

U POTVRDU GORE NAVEDENOG strane su saglasne da se ovaj sporazum o izmjeni potpiše u 3 (tri) originalna primjerka na engleskom jeziku.

Potpisao za i u ime CRNE GORE

Ministar finansija

Darko RADUNOVIĆ

Potpisao za i u ime
EVROPSKE INVESTICIONE BANKE

[●]

[●]

Prilog A

Ugovor o izmjenama i dopunama

FI N° 85597

Serapis N° 2015-0811

Željeznice Crne Gore III

Ugovor o garanciji

između

Crne Gore

i

Evropske investicione banke

● [Mjesto], ● [Datum]

OVAJ UGOVOR SE SKLAPA IZMEĐU:

Crne Gore, koju predstavlja Ministarstvo finansija ,
gospodina Darka Radunovića, u ime Vlade kao
predstavnik Crne Gore,

u daljem tekstu “**Garant**”,

Sa jedne strane,

i

Evropske investicione banke, sa sjedištem na adresi
98-100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950
Luxembourg, koju predstavlja potpredsjednik,
gospodin Dario SCANNAPIECO,

u daljem tekstu “**Banka**”

sa druge strane.

S OBZIROM DA:

1. je ugovor o finansiranju pod nazivom "Željeznice Crne Gore III" između Evropske investicione banke i Željeznica Crne Gore AD-ŽCG (u daljem tekstu "**Zajmoprimac**") potpisan na datum ugovora (u daljem tekstu "**ugovor o finansiranju**") kojim je Banka opredijelila kredit od 20.000.000 EUR (dvadeset miliona eura) u korist Zajmoprimca koji treba da se koristi za projekat radova rehabilitacije u južnoj, centralnoj i sjevernoj Crnoj Gori na pruži Bar - Podgorica – Vrbnica koja čini dio istočno - mediteranskog proširenog TEN-T koridora (u daljem tekstu "**projekat**").
2. su obaveze Banke iz ugovora o finansiranju uslovljene izvršenjem, dostavom Garanta i kontinuiranim radom Zajmoprimca na garanciji za dobro izvršenje posla njegovim finansijskim obavezama iz ugovora o finansiranju (ova garancija u daljem tekstu ("**ugovor o garanciji**");
3. U skladu sa odlukom br. 466/2014/EU, objavljenoj u Službenom listu Evropske Unije br. L 135 od 08. maja 2014. godine, Evropski parlament i Savjet Evropske unije odlučili su da odobre garanciju Banci za gubitke u okviru operacija finansiranja kojima se podržavaju investicioni projekti koji se izvode u određenim zemljama izvan Evropske Unije (u daljem tekstu "**odluka**") i u skladu sa sporazumom sklopljenim između Evropske Unije koju predstavlja Evropska komisija i Banke koja sprovodi datu odluku, u slučaju neplaćanja, Evropska unija, garancijom, pokriva određena plaćanja koja nijesu prispjela od Banke i dospjela Banci u vezi sa Bankinim operacijama finansiranja sklopljenim, *inter alios*, sa Zajmoprimcem.
4. 17/22 maja 2007. godine Crna Gora je zaključila sa Bankom okvirni sporazum kojim su regulisane Bankine aktivnosti na teritoriji Crne Gore (u daljem tekstu "**okvirni sporazum**"). Finansiranje projekta pada u domen okvirnog sporazuma;
5. izvršenje ovog ugovora o garanciji je odobreno aktom Vlade Crne Gore.

STOGA SE SADA ovim ugovara kako slijdi

ČLAN 1

Ugovor o finansiranju

- 1.1 Garant izjavljuje da je dobro upoznat sa terminima, uslovima i klauzulama ugovora o finansiranju, čiji su identični primjerci koje su potpisale ugovorne strane, dostavljeni Garantu.
- 1.2 Ukoliko nije drugačije definisano u ovom ugovoru, izrazi sa velikim početnim slovima koji se koriste u ovom ugovoru o garanciji imaju značenje koje im se pripisuje u ugovoru o finansiranju.

ČLAN 2

Garancija

- 2.1 Garant, kao primarni obveznik, a ne kao prosto obezbjeđenje, garantuje u potpunosti cjelovito i tačno izvršenje sledećih novčanih obaveza Zajmoprimca prema Banci kako su navedene u ugovoru o finansiranju:
 - (c) u pogledu iznosa glavnice (na račun glavnice), do maksimalnog iznosa od 20.000.000,00 EUR (dvadeset miliona eura), i
 - (d) u pogledu kamate, provizija i svih drugih potraživanja, troškova i suma, bez ikakvog ograničenja;i (i) i (ii) koji mogu s vremena na vrijeme da dospijevaju prema i u skladu sa odredbom ugovora o finansiranju (svaki iznos tako garantovan je u daljem tekstu "**garantovana suma**").

ČLAN 3

Primjena garancije

- 3.1** Po ovom ugovoru zahtjev može da se napravi čim Zajmoprimac ne izvršava, ili na datum plaćanja (kao što je definisano u ugovoru o finansiranju) na zahtjev za ranu otplatu ili na neki drugi datum, sve ili dio obaveza garantovanih u članu 2 ovog ugovora o garanciji.
- 3.2** Garant se ovim neopozivo odriče prigovora ili izuzetka u zakonu na potpunu ili djelimičnu primjenu ovog ugovora o garanciji. Obavezuje se na izvršenje svojih obaveza po prvom pisanom zahtjevu Banke kad god se taj zahtjev napravi i na plaćanje dospjelih suma bez ikakvog ograničenja, zadržavanja ili uslova, a da Banka ne mora da obezbijedi neki poseban dokaz u potvrdu njenog zahtjeva osim razloga za zahtjev po ovom ugovoru o garanciji. Naročito, Banka nije u obavezi da dokaže da je preduzela ikakve mjere protiv Zajmoprimca i nije obavezna, prije stupanja na snagu ovog ugovora o garanciji, da realizuje garancije ili da primijeni neko drugo obezbjeđenje koje Zajmoprimac ili treća strana mogu odrediti.
- 3.3** Svako plaćanje garantovane sume od strane Garanta dospijeva tri (3) radna dana nakon datuma relevantnog zahtjeva i biće izvršeno u valuti te garantovane sume i na račun naveden u zahtjevu.
- 3.4** U slučaju da Banka pravi neki zahtjev u skladu sa ovim ugovorom, Garant ima pravo da plati odmah Banci, po potpunom i konačnom obračunu njegovih obaveza u skladu sa ugovorom o garanciji, bilans kredita (kao što je definisano u ugovoru o finansiranju) neizmirenog na dan date otplate, kamatu koja je narasla od tog kredita do tog datuma i neke druge garantovane sume koje treba da plati Zajmoprimac zajedno sa svim obeštećenjima koja bi trebalo da se plate shodno članu 4.2b ugovora o finansiranju ako bi Zajmoprimac dobrovoljno prethodno platio bilans kredita na datum plaćanja u skladu sa članom 3.4
- 3.5** Garancija u skladu sa ovim ugovorom o garanciji ostaje na snazi sve dok sve garantovane sume ne budu potpuno i neuslovno plaćene ili izmirene.

ČLAN 4

Prelazak prava osiguranika na osiguratelja (Subrogacija)

- 4.1** Kada Garant vrši plaćanje prema Banci, na njega se prenose, u obimu tog plaćanja, prava i radnje koje se odnose na pomenuto plaćanje koje Banka ima prema Zajmoprimcu; i ovo pravo subrogacije neće izazvati štetu Banci.

ČLAN 5

Izmjena ugovora o finansiranju

- 5.1** Banka ne može da izmijeni ili mijenja uslove ugovora o finansiranju bez prethodne pisane saglasnosti Garanta čija saglasnost neće biti nerazumno uskraćena.

ČLAN 6

Garancija Evropske zajednice

- 6.1** Garancija napravljena po ovom ugovoru je nezavisna od bilo kojih garancija sada ili kasnije datih Banci od strane Evropske unije (u daljem tekstu "EU"). Garant se ovim odriče svih prava na doprinose ili obeštećenja od EU.
- 6.2** Ako EU vrši plaćanje prema Banci na račun garantovane sume, na EU će preći prava Banke po ugovoru i EU može da povрати od Garanta svaki iznos koji je neizmiren u skladu sa ovim ugovorom o garanciji.

ČLAN 7

Porezi, takse i troškovi

- 7.1** Poreze ili fiskalne troškove, pravne troškove i druge rashode koji mogu da nastanu prilikom implementacije ovog ugovora o garanciji snosiće Garant. Garant će vršiti plaćanja po ugovoru bez bilo kakvih zadržavanja ili umanjena na račun poreza ili fiskalnih troškova.

ČLAN 8

Zakon, nadležnost i jezik

- 8.1** Ovaj ugovor o garanciji biće regulisan zakonima Velikog Vojvodstva Luksemburga.
- 8.2** Mjesto izvršenja ovog ugovora o garanciji je sjedište Banke.
- 8.3** Sporovi koji nastanu iz ovog ugovora o garanciji biće dostavljeni sudu pravde Evropske unije. Ugovorne strane u ovom ugovoru o garanciji ovim se odriču svakog imuniteta od, ili prava prigovora na, nadležnosti tog suda. Odluka suda donijeta prema ovom članu 8.3 će biti konačna i obavezujuća za ugovorne strane bez ograničenja ili rezervacije.
- 8.4** Svaki dokument i obavještenje dostavljeni Banci u skladu sa odredbama ovog ugovora o garanciji biće na engleskom jeziku ili će biti praćeni propisno ovjerenim prevodom na engleski jezik.

ČLAN 9

Završne odredbe

- 9.1** Obavještenja i ostala komunikacija koja se daje po ovom ugovoru će biti u pisanom obliku i dostavljati se na relevantnu adresu navedenu ispod ili na takvu drugu adresu koju primalac mora da prethodno saopšti pisanim putem kao svoju novu adresu za tu svrhu:

– za Garanta: Ministarstvo finansija
Stanka Dragojevica, br. 2, 81000 Podgorica
Crna Gora
Faks: (+382) 20 202 167

– za Banku: OPS/MA-3 PUB SEC (SI, HR, WBs)
Boulevard Konrad Adenauer 98-100
L-2950 Luxembourg.
Faks: (+352) 4379 67487

- 9.2** Recitali čine dio ovog ugovora o garanciji.

U POTVRDU GORE NAVEDENOG ugovorne strane su saglasne da ovaj ugovor o garanciji potpišu u 3 (tri) originalna primjerka na engleskom jeziku. Svaka strana primjerka se parafira za Garanta i za Banku.

Potpisao za i u ime
CRNE GORE

Ministar finansija

Danko RADUNOVIĆ

Potpisao za i u ime
EVROPSKE INVESTICIONE BANKE

Potpredsjednik

Dario SCANNAPIECO